

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 362

Volume 32

12 December 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3691/89 of 4 December 1989 suspending non-specific quantitative restrictions in respect of Poland and Hungary and amending Regulation (EEC) No 3420/83 accordingly** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3692/89 of 4 December 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for cod and fish of the species *Boreogadus saida*, dried, salted or in brine, originating in Norway (1990)** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3693/89 of 4 December 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural, chemical and industrial products (1990)** 6
- Commission Regulation (EEC) No 3694/89 of 11 December 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 10
- Commission Regulation (EEC) No 3695/89 of 11 December 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3696/89 of 8 December 1989 concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Belgium** 14
- Commission Regulation (EEC) No 3697/89 of 11 December 1989 amending Regulation (EEC) No 3197/89 increasing to 200 100 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 15
- Commission Regulation (EEC) No 3698/89 of 11 December 1989 amending Regulation (EEC) No 3200/89 increasing to 200 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 17
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3699/89 of 11 December 1989 establishing for 1990 the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam-trawls whose aggregate length exceeds nine metres** 19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3700/89 of 11 December 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29
Commission Regulation (EEC) No 3701/89 of 11 December 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3691/89

of 4 December 1989

suspending non-specific quantitative restrictions in respect of Poland and Hungary and amending Regulation (EEC) No 3420/83 accordingly

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3420/83 of 14 November 1983 on import arrangements for products originating in State-trading countries, not liberalized at Community level ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/89 ⁽²⁾, applies to imports of products originating in, *inter alia*, Poland and Hungary;

Whereas the economic situation in Poland and Hungary has deteriorated with increasing rapidity in recent years with the result that undertakings in those countries have become markedly less competitive; whereas, in response to this situation and the challenge it presents, the Council approved an action plan approved by the Commission for coordinating aid from the Community and the western countries to these two countries, one component of this plan being to help in modernizing their economic structures, notably by increasing their exports;

Whereas the Council's adoption of the abovementioned Regulation (EEC) No 3381/89 liberalizing specific quantitative restrictions with regard to these two countries contributed an import step towards this objective; whereas, however, the release for free circulation in the Community of a relatively large number of products continues to be subject to quantitative restrictions; whereas, to enable these two countries to become integrated more rapidly into the international economic circuit, these restrictions should be suspended from 1 January 1990 and remain so suspended for as long as this is necessary for their economic restructuring; whereas, at

present, suspension for a period of one year seems appropriate;

Whereas this liberalization measures must remain compatible with the economic situation in certain particularly sensitive sectors of Community production; whereas, if necessary, these restrictions should be susceptible to reintroduction, in accordance with the relevant procedures, in order to remedy any adverse situations which might arise in the Community;

Whereas, with regard to the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic, taking into account the provisions of the Act of Accession (Articles 177 and 364), it is appropriate that the liberalization measures laid down in this Regulation should not be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following sentences are hereby added to Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3420/83:

'However, the application of these quantitative restrictions to the release for free circulation of products originating in Poland or Hungary shall be suspended in the Member States, with the exception of Spain and Portugal, for a period of one year. In the event of imports of one or other of these products causing or being liable to cause economic difficulties in the Community or in one of its regions, the relevant quantitative restriction may be reintroduced in accordance with the procedures laid down in Title IV.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 326, 11. 11. 1989, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1989.

For the Council

The President

M. DELEBARRE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3692/89

of 4 December 1989

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for cod and fish of the species *Boreogadus saida*, dried, salted or in brine, originating in Norway (1990)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas an Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway was concluded on 14 May 1973; whereas, following the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community, an Agreement in the form of Exchanges of Letters was concluded and approved by Decision 86/557/EEC (1);

Whereas the latter Agreement provides for the opening, on a date to be fixed by common accord, of Community tariff quotas at reduced or zero duty for cod and fish of the species *Boreogadus saida* originating in Norway; whereas the tariff quotas in question should therefore be opened for the period agreed from 1 April to 31 December 1990;

Whereas equal and continuous access to the said quotas should be ensured for all Community importers and the rates laid down for the quotas should be applied consis-

tently to all imports of the products in question into all the Member States until the quotas are exhausted;

Whereas, the necessary measures should be taken to ensure that these tariff quotas are administered efficiently and on a Community basis, so that Member States have the option of drawing the necessary quantities corresponding to actual imports recorded, from the quota volumes; whereas, this method of administration calls for close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quotas may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 April to 31 December 1990, the customs duties applicable to imports of the following products originating in Norway shall be suspended at the levels indicated and within the limits of Community tariff quotas as shown below:

Order No	CN code (*)	Description	Volume of quota (tonnes)	Rate of duty (%)
09.0707	0305	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; fish meal fit for human consumption:	3 900	0
	0305 51	- Dried fish, whether or not salted but not smoked:		
	ex 0305 51 10	- - Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>):		
		- - - Dried, unsalted:		
09.0703	0305 59	- - - Excluding of cod of the species <i>Gadus macrocephalus</i>	13 250	0
		- - Other:		
	0305 59 11	- - - Fish of the species <i>Boreogadus saida</i> :		
	0305 51	- - - - Dried, unsalted		
09.0705	ex 0305 51 90	- - Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>):	10 000	0
		- - - Dried, salted:		
	0305 59	- - - Excluding cod of the species <i>Gadus macrocephalus</i>		
		- - Other:		
	0305 59 19	- - - Fish of the species <i>Boreogadus saida</i> :		
		- - - - Dried, salted		
	ex 0305 62 00	- Fish, salted but not dried or smoked and fish in brine:		
		- - Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>):		
	0305 69	- Excluding the species <i>Gadus macrocephalus</i>		
		- - Other:		
	0305 69 10	- - - Fish of the species <i>Boreogadus saida</i>		

(*) See Taric codes in the Annex hereto.

(1) OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 76.

Within the limits of the above tariff quotas the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply duties of 2,6 and 0 % respectively.

2. Where the Community has fixed a reference price for the products or categories of products concerned, imports of those products shall benefit from the quotas referred to in paragraph 1 only if the free-at-frontier price determined by the Member States in accordance with Article 21 of Regulation (EEC) No 3796/81 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1495/89 ⁽²⁾, is at least equal to the reference price.

3. The Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation annexed to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway shall apply.

Article 2

The tariff quota referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure effective administration thereof.

Article 3

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation, including a request for benefit under the preferential system for a product covered by this Regulation and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member States concerned shall

inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations of entry into free circulation by the customs authorities of the Member States concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the corresponding quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. Member States shall be informed thereof by the Commission.

Article 4

Each Member State shall ensure importers of the products concerned equal and continuous access to the quotas for such time as the residual balance of the quota volumes so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1989.

For the Council

The President

M. DELEBARRE

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 1. 6. 1989, p. 1.

ANNEX

Taric codes

Order No	CN code	Taric codes
09.0707	ex 0305 51 10	0305 51 10 * 10 * 20
09.0703	ex 0305 51 90	0305 51 90 * 11 * 19 * 20
09.0705	ex 0305 62 00	0305 62 00 * 11 * 19 * 21 * 29 * 31 * 39

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3693/89
of 4 December 1989**

**opening and providing for the administration of Community tariff quotas for
certain agricultural, chemical and industrial products (1990)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas production in the Community of certain agricultural, chemical and industrial products is currently unable to meet the specific requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type currently depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas the most urgent Community requirements for the products in question should be met immediately on the most favourable terms; whereas lower duty Community tariff quotas should therefore be opened within the limits of appropriate volumes for a period covering the year 1990; whereas, in order not to upset the balance of the markets for these products, the volume of certain of these Community tariff quotas should be set at provisional levels which cover immediate requirements; whereas the setting of the quota volumes at this level does not rule out an adjustment during the year;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up;

Whereas, it is appropriate to take the necessary measures to ensure efficient Community administration of these tariff quotas while offering the Member States the opportunity to draw from the quota volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the quantities draw by that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1990, the customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below shall be suspended at the levels and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

Order No	CN codes (a)	Description	Amount of quota	Quota duty (%)
09.2711	7202 41 90	Ferro-chromium containing by weight more than 6 % of carbon	300 000 tonnes	0
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	Sweet, clear-fleshed cherries, marinated in alcohol, of a diameter not exceeding 18,9 mm, stoned, intended for the manufacture of chocolate products (1): — With a sugar content exceeding 9 % but not exceeding 12 % by weight — With a sugar content not exceeding 9 % by weight	3 000 tonnes	10 + AGR 10
09.2715	ex 3815 19 00	Catalyst in the form of a sphere not less than 4,2 mm and not more than 9 mm in diameter, consisting of a mixture of oxides of molybdenum, tungsten, vanadium, copper and strontium, fixed on a substrate composed of an inert silicon dioxide and/or aluminium oxide material and intended to be used for the production of acrylic acid (1)	65 tonnes	0
09.2717	ex 7202 99 19	Ferro-phosphorus containing by weight 15 % or more of phosphorus, intended for the manufacture of refined phosphoric iron or steel (1)	65 000 tonnes	0

Order No	CN codes (a)	Description	Amount of quota	Quota duty (%)
09.2729	ex 0811 90 90	Boysenberries, preserved by freezing, not containing added sugar, intended for any form of processing except for the manufacture of jam entirely from boysenberries (1)	1 500 tonnes	12
09.2731	ex 3905 90 00	Polyvinylpyrrolidone, presented in powder form, the particles of which are less than 38 micrometres and which has a solubility in water at 25° C of less than, or equal to 1,5 % by weight and which is intended for the pharmaceutical industry (1)	130 tonnes	0
09.2741	ex 8104 11 00	Unwrought magnesium having a purity of not less than 99,95 % in the form of ingots, intended for the manufacture of elements used in the nuclear industry (1)	1 500 tonnes	0
9.2781	ex 7226 10 91	Flat-rolled products of grain-oriented silicon-electrical steel, having a width not exceeding 500 mm, a thickness of more than 0,20 mm but less than 0,3 mm and a nominal magnetic-reversal loss of 1,0 W/kg as determined by the Epstein method with a current of 50 cycles and an induction of 1,7 Tesla	600 tonnes	0
09.2791	ex 3905 90 00	Polyvinyl butyral in the form of powder, for the production of film for laminated safety glass (1)	9 800 tonnes	0
09.2793	ex 1504 10 00	Crude fish-liver oils, of a vitamin A content not exceeding 2 500 IU/g intended for the production of medicines (1)	1 500	2
09.2797	ex 8540 41 00	Magnetrons with a power output of less than 1 000 W, for the manufacture of microwave ovens (1)	1 700 000 pieces	0
09.2799	ex 7202 49 90	Ferro-chromium containing more than 15 % but not more than 2 % by weight of carbon and not more than 55 % of chromium	17 000 tonnes	0

(a) See Taric codes in the Annex.

(1) Checks on their prescribed end-use shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

2. Within the limits of these tariff quotas the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1985 Act of Accession.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take any appropriate administrative measures to ensure that they are managed efficiently.

Article 3

Where an importer presents a present covered by this Regulation for release for free circulation in a Member State, applying to take advantage of the preferential arrangements, and the entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by

notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the appropriate quota volume.

Requests for drawings, indicating the date on which the entries were accepted, must be sent to the Commission without delay.

Drawings shall be granted by the Commission in chronological order of the dates on which the customs authorities of the Member States concerned accepted the entries for release for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use a drawing in full it shall return any unused portion to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applicants pro rata. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to

the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1989.

For the Council

The President

M. DELEBARRE

ANNEX

Taric codes

Order No	CN code	Taric code
09.2711	7202 41 90	*00
09.2713	2008 60 19 2008 60 39	*10 *10
09.2715	3815 19 00	*12
09.2717	7202 99 19	*20
09.2729	0811 90 90	*10
09.2731	3905 90 00	*94
09.2741	8104 11 00	*10
09.2781	7226 10 91	*10
09.2791	3905 90 00	*95
09.2793	1504 10 10	*10
09.2797	8540 41 00	*91
09.2799	7202 49 90	*10

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3694/89

of 11 December 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 December 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	27,61	123,79 ⁽¹⁾
0712 90 19	27,61	123,79 ⁽¹⁾
1001 10 10	32,83	170,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	32,83	170,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	27,99	116,39
1001 90 99	27,99	116,39
1002 00 00	54,03	120,13 ⁽³⁾
1003 00 10	45,03	114,02
1003 00 90	45,03	114,02
1004 00 10	36,43	115,39
1004 00 90	36,43	115,39
1005 10 90	27,61	123,79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	27,61	123,79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	45,03	132,30 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,03	12,29
1008 20 00	45,03	61,35 ⁽⁵⁾
1008 30 00	45,03	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,03	0,00
1101 00 00	52,92	176,68
1102 10 00	89,37	181,91
1103 11 10	65,47	278,23
1103 11 90	56,37	190,03

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3695/89

of 11 December 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 December 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	11,57	11,57	11,57
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3696/89

of 8 December 1989

concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4194/88 of 21 December 1988 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2278/89⁽⁴⁾, provides for common sole quotas for 1989;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of common sole in the waters of ICES divisions II and IV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium have reached the quota allocated for 1989; whereas Belgium has prohibited

fishing for this stock as from 30 November 1989; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of common sole in the waters of ICES divisions II and IV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 1989.

Fishing for common sole in the waters of ICES divisions II and IV by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 30 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 28. 7. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3697/89
of 11 December 1989

amending Regulation (EEC) No 3197/89 increasing to 200 100 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3197/89⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 100 100 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 30 November 1989, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency, for which a standing invitation to tender for export has been opened, should be increased to 200 100 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1566/88 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3197/89 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 100 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 200 100 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3197/89 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 309, 26. 10. 1989, p. 23.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	25 899
Niedersachsen/Bremen	52 320
Nordrhein-Westfalen	66 000
Hessen	7 255
Rheinland-Pfalz	8 187
Baden-Württemberg	6 142
Bayern	32 980
Saarland	1 227

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3698/89

of 11 December 1989

amending Regulation (EEC) No 3200/89 increasing to 200 000 tonnes the quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3200/89⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the United Kingdom intervention agency; whereas, in a communication of 30 November 1989, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the United Kingdom intervention agency, for which a standing invitation to tender for export has been opened, should be increased to 200 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 3200/89 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3200/89 is replaced by the following:

'Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 200 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3200/89 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 309, 26. 10. 1989, p. 29.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
North	104 000
Midlands / East	96 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3699/89

of 11 December 1989

establishing for 1990 the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 2220/89⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Article 9 (3) (c) of Regulation (EEC) No 3094/86 provides for the establishment of an annual list of vessels exceeding eight metres length overall authorized to fish for sole inside the zones mentioned in part (a) of that paragraph using beam trawls of which the aggregate beam length exceeds nine metres and paragraph 5 of the said Article 9 provides for the adoption of detailed rules for the implementation of this provision;

Whereas the list is to consist of those vessels which at the date these provisions take effect comply with the criteria set out in Article 9 (3) (b) and (c) of the Regulation and with the technical requirements for access to the said area, as determined by the legislation of their flag State or State of registration;

Whereas inclusion in the list is without prejudice to the application of other measures for the conservation of fishery resources provided for or adopted in conformity with Regulation (EEC) No 3094/86 or Council Regulation (EEC) No 170/83⁽³⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal;

Whereas it is therefore necessary to establish this list and to lay down detailed rules for its establishment and modification;

Whereas it is necessary to define the primary activity of a vessel;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

whose aggregate length exceeds nine metres inside the zones mentioned in part (a) of that paragraph, is given in the Annex hereto.

2. This list shall consist of those vessels exceeding eight metres length overall:

- whose primary activity is fishing for shrimps, and
- which entered into service before 1 January 1987, and have been fishing with beam trawls in waters beyond the baselines before that date, and
- which complied on 1 January 1987 with the technical requirements determined by the legislation of the Member State whose flag they fly or in which they are registered for fishing with beam trawls in the area referred to in Article 9 (3) (a) of Regulation (EEC) No 3094/86, and
- whose engine power on 1 January 1987 did not exceed 221 kW and in the case of derated engines did not exceed 300 kW before derating.

3. Vessels which went out of service between 1 July 1986 and 1 January 1987 for reasons of *force majeure* but which would otherwise comply with the conditions set out in paragraph 2 may appear on the list.

Vessels for the construction of which a binding contract was signed before 11 October 1986 may also appear on the list provided that when constructed they comply with the conditions set out in paragraph 2 apart from the references to 1 January 1987.

4. Member States shall verify that vessels included on the list comply with the conditions set out in paragraph 2 and shall, if necessary, notify the Commission of a request for modification of the list in accordance with Article 2.

Article 2

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of vessels authorized by virtue of Article 9 (3) (c) of Regulation (EEC) No 3094/86 to use beam trawls

1. Requests for modification of the information in the Annex shall be notified to the Commission by the Member State whose flag the vessel concerned flies or in which it is registered.

2. However, where the modification involves a change of flag or country of registration the request shall be made by the Member State whose flag the vessel flies or in which it is registered after the change.

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 211, 22. 7. 1989, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

3. A request shall include all information necessary to evaluate its compliance with the provisions laid down in Article 1. It shall also include the name of the vessel, its external identification letters and numbers, its port of registry, its radio call sign and the make and type of engine.

4. The Commission shall evaluate the information submitted. The Commission shall then modify the list referred to in Article 1 in respect of those requests which have been found to conform with the aforementioned provisions. It shall notify all Member States of these modifications, which shall take effect from a date determined by the Commission.

Article 3

Vessels whose primary activity is fishing for shrimps are those vessels which have permanently installed on board a boiler suitable for the processing of shrimps and a sieve designed to separate juvenile flatfish from shrimps, and :

- which fished for shrimps for more than half of the time spent at sea during a representative period of 12 consecutive months within the two years preceding the date of entry into force of this Regulation, or
- whose income from the sale of shrimps during a representative period of 12 consecutive months within the two years preceding the date of entry into force of this Regulation, calculated as a proportion of the total first-hand sales, constituted 50 % or more of their earnings, or
- whose total landings during a representative period of 12 consecutive months within the two years preceding the date of entry into force of this Regulation included 50 % or more by weight of shrimps.

In the case of a vessel replacing another vessel on the list, primary activity may be proved by taking into account the activity of the vessel which it replaces.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

It shall apply until 31 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1989.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Letras y cifras exteriores de identificación	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto de registro	Potencia del motor (kW)
Havnekendings-bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskin-effekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρα (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

A	2	Nancy	OPAB	Antwerpen	213
B	42	Branko	OPBP	Blankenberge	184
B	601	Van Maerlant	OPYA	Blankenberge	99
BOU	4	Astrid	OPAD	Boekhoute	79
BOU	6	Anja	OPAF	Boekhoute	103
BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhoute	219
BOU	24	Beatrix	OPAX	Boekhoute	202
K	8	Aquarius	OPAH	Kieldrecht	217
K	13	Morgenster	OPAM	Kieldrecht	218
N	555	Valentino	OPVY	Nieuwpoort	110
N	599	Zeevogel	OPXQ	Nieuwpoort	165
N	782	Nancy	OQFD	Nieuwpoort	110
O	20	Goewind	OPAT	Oostende	110
O	32	Vicky	OPBF	Oostende	90
O	62	Seabird II	OPCJ	Oostende	206
O	64	Black Jack	OPCL	Oostende	110
O	100	Émilie	OPDV	Oostende	176
O	101	Benny	OPDW	Oostende	184
O	110	Jeaninne-Margaret	OPEF	Oostende	192
O	142	Hermes	OPFL	Oostende	191
O	211	Christoph	OPIC	Oostende	158
O	349	The Lady	OPNK	Oostende	220
O	455	Zeesymphonie	OPSC	Oostende	184
O	481	Bi-Si-Ti	OPTC	Oostende	166

1	2	3	4	5
O 533	Virtus	OPVC	Oostende	147
O 552	Marathon	OPVV	Oostende	99
Z 12	Sabrina	OPAL	Zeebrugge	210
Z 31	Doe Stille Voort	OPBE	Zeebrugge	132
Z 201	Marie-Madeleine	OPHS	Zeebrugge	110
Z 403	Stern	OPQC	Zeebrugge	110
Z 430	Margibel	OPRD	Zeebrugge	184
Z 445	Marina	OPRS	Zeebrugge	220
Z 447	Hurricane	OPRU	Zeebrugge	143
Z 472	Condor	OPST	Zeebrugge	132
Z 474	Argo	OPSV	Zeebrugge	220
Z 536	Zeevalk	OPVF	Zeebrugge	165
Z 548	Flamingo	OPVR	Zeebrugge	220
Z 554	Lucky Star II	OPVX	Zeebrugge	140
Z 586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	143

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔANIA / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA

E 9	Tjalfe	XPBF	Esbjerg	125
E 35	Karen Lund	OUIB	Esbjerg	200
E 45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E 428	Holmsland	XP3312	Esbjerg	161
E 454	Anna-Ester	OLOT	Esbjerg	169
E 614	Leif Brink	OWAS	Esbjerg	165
E 641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
HV 3	Lone	OZYP	Haderslev	170
HV 35	Svend Åge	OZNX	Haderslev	169
HV 41	Havsand	XP3685	Haderslev	147
HV 58	Komet	XP2918	Haderslev	197
HV 67	Juvredyb	XP3614	Haderslev	104
HV 73	Røm	OXTW	Haderslev	165
HV 80	Nordlyset	XP4787	Haderslev	144
HV 89	Helga-Vera	SQEV	Haderslev	168
RI 450	Perkredes	OXUL	Ringkøbing	213

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA

ACC 1	Delphin	DCDK	Accumersiel	184
ACC 2	Emma	DCGK	Accumersiel	175
ACC 3	Nordmark	DCBX	Accumersiel	114
ACC 4	Freya	DCGU	Accumersiel	175
ACC 6	Uranus	DCCA	Accumersiel	175
ACC 7	Elke	DCGN	Accumersiel	175
ACC 8	Orion	DCFM	Accumersiel	184
ACC 9	Ozean	DCHJ	Accumersiel	219
ACC 10	Komet	DCWK	Accumersiel	218
ACC 11	Johanne		Accumersiel	110
ACC 12	Poseidon	DCFL	Accumersiel	221
ACC 13	Erika	DCJD	Accumersiel	162
ACC 14	Atlantis	DDAN	Accumersiel	106
ACC 15	Nordlicht	DEEY	Accumersiel	175
ACC 16	Edelweiß	DCPJ	Accumersiel	147
AG 8	Eltje Looden	DCKC	Greetsiel	132
AZ 5	Gebrüder	DCGW	Neuharlingersiel	145
BEN 1	Germania	DCBG	Bensersiel	184
BEN 2	Möwe	DCET	Bensersiel	188

1	2	3	4	5
BOR 1	Poseidon	DCWE	Borkum	132
BOR 2	Insulaner	DLZN	Borkum	183
BRA 6	Playboy		Brake	180
BRA 7	Merkur III	DITL	Brake	220
BÜS 2	Blume		Büsum	66
BÜS 4	Adler	DJIC	Büsum	110
BÜS 6	Daggi	DJID	Büsum	125
CUX 1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	104
CUX 3	Seestern	DFJO	Cuxhaven	130
CUX 5	Steenreff	DJLB	Cuxhaven	103
CUX 6	Heimkehr	DFKJ	Cuxhaven	130
CUX 7	Edelweiß	DFBO	Cuxhaven	162
CUX 8	Johanna		Cuxhaven	92
CUX 33-N	Jan Cux		Cuxhaven	51
DAN 3	Seestern		Dangast	74
DIT 1	Berendine	DCSY	Ditzum	188
DIT 2	Annäus Bruhns	DCIC	Ditzum	110
DIT 3	Jan Janssen Bruhns	DCSR	Ditzum	146
DIT 4	Spekulant		Ditzum	51
DIT 5	Gertje Bruhns	DCPE	Ditzum	107
DIT 6	Heike	DCRE	Ditzum	170
DIT 18	Jan Bruhns	DETV	Ditzum	217
DOR 2	Hoffnung	DESX	Dorum	165
DOR 4	Saphir	DFAX	Dorum	216
DOR 5	Stör	DFAT	Dorum	164
DOR 8	Delphin		Dorum	138
DOR 12	Sirius	DESC	Dorum	165
DOR 13	Dithmarschen	DIZM	Dorum	130
DOR 15	Else		Dorum	137
DOR 16	Poseidon	DFCS	Dorum	219
FED 1	Orion	DDMP	Fedderwaddersiel	199
FED 2	Sirius		Fedderwaddersiel	147
FED 3	Venus	DLIL	Fedderwaddersiel	217
FED 4	Christine	DLIG	Fedderwaddersiel	180
FED 5	Butjadingen	DDHN	Butjadingen	183
FED 6	Vörut	DDDT	Fedderwaddersiel	93
FED 8	Seerose	DDGE	Fedderwaddersiel	210
FED 9	Bianka	DLIX	Fedderwaddersiel	191
FED 10	Edelweiß	DDJB	Fedderwaddersiel	180
FED 11	Nordstern		Fedderwaddersiel	93
FRI 1	Saturn	DIRJ	Friedrichskoog	138
FRI 3	Holsatia	DIST	Friedrichskoog	152
FRI 6	Nordwind	DIQQ	Friedrichskoog	125
FRI 7	Polarstern	DIRH	Friedrichskoog	152
FRI 18	Adler	DIQL	Friedrichskoog	136
FRI 20	Falke	DIQT	Friedrichskoog	130
FRI 23	Marschenland	DIRK	Friedrichskoog	152
FRI 35	Lilli	DIRQ	Friedrichskoog	107
FRI 36	Heimatland	DIUP	Friedrichskoog	138
FRI 75	Luisse	DIJK	Friedrichskoog	147
FRI 76	Anneliese	DITD	Friedrichskoog	125
FRI 86	Sirius	DB5381	Friedrichskoog	125
GRE 1	Edde	DCSJ	Greetsiel	146
GRE 2	Erna	DCOH	Greetsiel	110
GRE 3	Horizont	DCMU	Greetsiel	219
GRE 5	Oberon		Greetsiel	216
GRE 6	Albatros	DCJJ	Greetsiel	221
GRE 7	Emsstrom	DCCH	Greetsiel	180
GRE 8	Nordsee II	DCVE	Greetsiel	147

1	2	3	4	5
GRE 10	Jan Ysker	DDAY	Greetsiel	164
GRE 11	Korsar	DCEJ	Greetsiel	184
GRE 12	Condor	DCVO	Greetsiel	188
GRE 13	Jan Looden	DCRA	Greetsiel	146
GRE 14	Wangerland	DCEQ	Greetsiel	184
GRE 15	Zwei Gebrüder	DCEP	Greetsiel	206
GRE 16	Angelika	DCEV	Greetsiel	147
GRE 17	Odysseus	DCFP	Greetsiel	206
GRE 18	Karl Zink	DCVO	Greetsiel	132
GRE 19	Flamingo	DCFW	Greetsiel	221
GRE 20	Sechs Gebrüder	DCGO	Greetsiel	190
GRE 21	Sturmvogel	DCGR	Greetsiel	140
GRE 22	Frieda Luise	DCPU	Greetsiel	191
GRE 24	Friedrich Conradi	DCVW	Greetsiel	221
GRE 25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
GRE 28	Vorwärts	DCDN	Greetsiel	110
GRE 29	Paloma	DCEL	Greetsiel	219
HAR 1	Gesine Albrecht	DCQM	Harlesiel	191
HAR 2	Jens Albrecht II		Harlesiel	150
HAR 4	Hilde		Harlesiel	199
HAR 5	Ruth Albrecht	DCMJ	Harlesiel	170
HAR 6	Grudrun Albrecht	DCCD	Harlesiel	217
HAR 8	Christine	DCLC	Harlesiel	220
HAR 10	Wangerland		Harlesiel	155
HAR 14	Georg Albrecht	DCBU	Harlesiel	180
HAR 20	Marion Albrecht	DCGF	Harlesiel	175
HOO 1	Haye Laurenz	DJIS	Hooge	136
HOO 3	Nantiane	DLYL	Hooge	132
HOO 52	Aggi	DDAE	Hooksiel	199
HOO 53	Jeverland	DCEV	Hooksiel	220
HOO 61	Samland	DDEP	Hooksiel	206
HOR 1	Falke	DEPJ	Horumersiel	110
HUS 2	Heike	DJGJ	Husum	129
HUS 4	Stefanie	DCIU	Husum	136
HUS 6	Oland	DJFU	Husum	85
HUS 7	Gila		Husum	97
HUS 9	Edelweiß	DJGC	Husum	180
HUS 10	Ramona	DJDF	Husum	184
HUS 16	Falke	DJDW	Husum	129
HUS 18	Friesland	DJGB	Husum	184
HUS 19	Marion	DJGF	Husum	184
HUS 25	Hildegard	DJCH	Husum	138
HUS 28	Zukunft	DLYQ	Husum	165
HUS 33	Freya I	DCPF	Husum	146
NC 458	Ramona	DFNZ	Cuxhaven	147
NEU 225	Condor	DCVS	Neuharlingersiel	180
NEU 226	Keen Tied	DCBG	Neuharlingersiel	147
NEU 227	Störtebeker	DLYJ	Neuharlingersiel	175
NEU 228	Gorch Fock II	DCMO	Neuharlingersiel	147
NEU 229	Falke	DCGQ	Neuharlingersiel	174
NEU 230	Polaris	DCCX	Neuharlingersiel	110
NEU 231	Medusa	DCFU	Neuharlingersiel	184
NEU 235	Nordlicht		Neuharlingersiel	110
NEU 240	Anna I	DDFS	Neuharlingersiel	135
NEU 241	Liebe		Neuharlingersiel	114
NEU 243	Seeschwalbe	DFNS	Neuharlingersiel	180
NEU 245	Seestern	DCJS	Neuharlingersiel	213
NEU 319	Nordlicht		Neuhaus	138
NOR 201	Roswietha	DCDN	Norddeich	213
NOR 202	Pirola	DCRK	Norddeich	184
NOR 203	Sperber	DFND	Norddeich	169

1	2	3	4	5
NOR 205	Anette	DCEM	Norddeich	165
NOR 206	Neptun	DCKS	Norddeich	197
NOR 207	Seestern	DCJS	Norddeich	147
NOR 208	Erika	DCHU	Norddeich	180
NOR 209	Sirius	DCLS	Norddeich	96
NOR 210	Hildegard	DCMI	Norddeich	147
NOR 211	Helga	DCPP	Norddeich	175
NOR 212	Alwine	DCNM	Norddeich	110
NOR 223	Nordlicht	DCTH	Norddeich	110
NOR 224	Nordland	DCTA	Norddeich	110
NOR 225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	110
NOR 228	Nordstern	DCWV	Norddeich	185
NOR 230	Nordsee	DCKR	Norddeich	110
NOR 231	Nordstrom I	DCJO	Norddeich	219
NOR 232	Nordstrand	DCTA	Norddeich	110
NOR 236	Seepferdchen	DITX	Norderney	99
ON 180	Jupiter	DLHG	Fedderwaddersiel	221
PEL 1	Yvonne	DJIG	Pellworm	184
PEL 2	Annemarie	DJFK	Pellworm	132
PEL 3	Helene	DJDR	Pellworm	183
PEL 9	Norderoog	DLZC	Pellworm	176
POG 2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC 1	Godenwind	DJHV	Büsum	184
SC 2	Stolper Bank II	DIVO	Büsum	221
SC 4	Wattenmeer		Büsum	184
SC 5	Atlantis	DIXG	Büsum	183
SC 6	Keen Tied	DISU	Büsum	184
SC 7	Seefuchs	DIUQ	Büsum	184
SC 8	Birgit	DIJR	Büsum	179
SC 14	Maret	DJIJ	Büsum	184
SC 15	Martina	DIWD	Büsum	184
SC 18	Gaby Engel	DITV	Büsum	184
SC 20	Antje Möller	DIQJ	Büsum	168
SC 21	Blauort	DDEZ	Büsum	184
SC 30	Beate Wika	DKOV	Büsum	183
SC 32	Cornelia	DIUR	Husum	184
SC 33	Merkur	DJGS	Büsum	162
SC 34	Dithmarschen	DIRV	Büsum	184
SC 36	Achat		Büsum	100
SC 37	Rochelsteert	DCSV	Büsum	147
SC 44	Klaus Groth	DIUC	Büsum	184
SC 45	Bussard	DJNR	Büsum	135
SC 52	Sabine	DJHT	Büsum	184
SC 54	Schwalbe	DJHS	Büsum	162
SC 55	Rebecca	DJIW	Büsum	184
SC 57	Südwind	DJRS	Büsum	184
SC 58	Oderbank		Büsum	221
SCHL 1	Orion		Schlüttsiel	55
SD 1	Hornsriff	DIZQ	Friedrichskoog	162
SD 3	Germania	DITK	Friedrichskoog	184
SD 4	Kerstin	DFCQ	Friedrichskoog	165
SD 5	Hoffnung	DISX	Friedrichskoog	138
SD 6	Cap Arcona	DIRF	Friedrichskoog	184
SD 7	Delphin	DIUY	Friedrichskoog	184
SD 8	Rugenort	DIWK	Friedrichskoog	165
SD 9	Dieksand	DIRB	Friedrichskoog	184
SD 10	Bussard	DFNM	Friedrichskoog	184
SD 11	Hindenburg	DISC	Friedrichskoog	184
SD 12	Wiking	DISE	Friedrichskoog	173
SD 13	Antaris	DITA	Friedrichskoog	147
SD 14	Condor	DISD	Friedrichskoog	159

1		2	3	4	5
SD	15	Hanseat	DIVW	Friedrichskoog	184
SD	16	Polli	DIUZ	Friedrichskoog	180
SD	18	Atlantik	DISR	Friedrichskoog	180
SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SD	20	Seerose	DISP	Friedrichskoog	165
SD	22	Kormoran	DITY	Friedrichskoog	184
SD	23	Odin I	DCWX	Friedrichskoog	184
SD	24	Venus	DITW	Friedrichskoog	184
SD	25	Nordfriesland	DLUW	Friedrichskoog	147
SD	26	Paloma G	DEWG	Friedrichskoog	147
SD	27	Friesland I	DJFL	Friedrichskoog	110
SD	28	Teutonia I	DIUO	Friedrichskoog	181
SD	30	Cormoran	DFOC	Friedrichskoog	140
SD	31	Utholm	DJEE	Friedrichskoog	129
SD	32	Tümmeler	DIXU	Friedrichskoog	165
SD	33	Marlies	DQCD	Friedrichskoog	184
SD	34	Keen Tied	DDEW	Friedrichskoog	146
SD	35	Catja	DIQK	Friedrichskoog	184
SH	6	Tanja	DIUD	Heiligenhafen	221
SPI	1	Sonny-Boy	DFBI	Spieka	114
SPI	2	Skua	DERI	Spieka	169
SPI	3	Möwe	DCSP	Spieka	175
SPI	4	Seehund		Spieka	184
SPI	5	Nixe II		Spieka	187
SPI	6	Nordstern	DFBG	Spieka	107
SPI	7	Fahrwohl	DD4413	Spieka	105
SPI	8	Hay		Spieka	40
ST	1	Seeburg	DJEZ	Tönning	162
ST	2	Boreas	DJBC	Tönning	184
ST	3	Nordland	DJBB	Tönning	180
ST	5	Friesland	DJDU	Tönning	176
ST	6	Nis Randers	DJGK	Tönning	107
ST	7	Heimatland	DLXW	Tönning	184
ST	8	Sigrid	DJEP	Tönning	184
ST	11	Sylvia	DJFY	Ording	124
ST	12	Anja II	DJIV	Tönning	165
ST	15	Neptun I	DJHK	Tönning	125
ST	17	Tina I	DLYX	Tönning	165
ST	18	Gebrüder	DJDC	Tönning	184
ST	20	Poseidon	DJHQ	Tönning	165
ST	22	Jupiter	DD6372	Tönning	131
ST	24	Karl Nohme	DJIF	Ording	99
ST	26	Wega	DJCE	Tönning	184
ST	28	Glück Auf	DLZP	Tönning	184
ST	29	Britta	DJBR	Tönning	147
ST	30	Fabian	DJMP	Tönning	213
SU	2	Süderoog	DJFC	Husum	180
SU	3	Theodor Storm	DJDM	Husum	176
SU	4	Alk	DDBX	Nordstrand	162
SU	5	Andrea	DJIM	Husum	184
SU	6	Ostpreußen	DJEL	Husum	184
SU	7	Holstein	DIRM	Husum	110
SU	8	Heimatland	DLZK	Husum	184
SU	9	Antares	DLXU	Husum	165
SU	11	Anneliese	DJES	Husum	184
SU	12	Marianne	DJDS	Husum	184
SU	13	Fortuna	DJEN	Husum	88
SU	14	Rümhart	DIVK	Husum	130
SW	1	Elfriede	DLZV	Wyk/Föhr	125
SW	2	Claudia	DJIO	Wyk/Föhr	182
SW	3	Rungholt	DLYA	Wyk/Föhr	182

1	2	3	4	5
SW 4	Hartje	DJGO	Wyk/Föhr	184
TÖN 1	Paloma	DJET	Tönning	74
TÖN 4	Pornstrom	DJGD	Tönning	88
TÖN 15	Blondi	DJKW	Tönning	99
TÖN 32	Capella II	DJES	Tönning	166
VAR 1	Sturmvogel		Varel	162
VAR 6	Hein Godenwind	DDBL	Varel	180
VAR 18	Helga		Varel	109
WIT 1	Kehrwieder	DJFM	Wittdün	146
WIT 2	Karl-Georg	DDHQ	Wittdün	137
WIT 12	Nausikaa	DDFA	Wittdün	135
WRE 1	Apollo	DFCM	Wremen	188
WRE 2	Koralle	DFBB	Wremen	131
WRE 3	Falke	DESJ	Wremen	169
WRE 4	Wremen	DFAZ	Wremen	184
WRE 5	Land Wursten	DEQW	Wremen	221
WRE 6	Condor	DETZ	Wremen	110
WRE 7	Seerose	DCFJ	Wremen	138
WRE 9	Neptun	DISK	Wremen	184
WRE 10	Julia	DJHL	Wremen	220
WYK 23	Pirat		Wyk/Föhr	59

FRANCIA / FRANKRIG / FRANKREICH / ΓΑΛΛΙΑ / FRANCE / FRANCE / FRANCIA / FRANKRIJK /
FRANÇA

DK 341077L	Nautilus	FP 7466	Dunkerque	55
DK 6594450Y	Éric-Marie-Ange	FU 4888	Dunkerque	180

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS

BR 5	Morgenster	PGAW	Oostburg-Breskens	221
BR 7	Res Nova	PHAI	Oostburg-Breskens	221
BR 10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
BR 19	Adriana		Oostburg-Breskens	166
BR 23	Nellie	PGEL	Oostburg-Breskens	177
BR 50	Johanna	PFDJ	Oostburg-Breskens	191
DZ 3	Alina	PCMH	Delfzijl	174
DZ 7	Nely	PGFS	Delfzijl	177
GO 29	Jan Maria	PEZI	Goedereede	221
GO 33	De Hinder		Goedereede	221
GO 52	Elisabeth		Goedereede	110
HA 13	Wobbeijen		Harlingen	113
HA 14	Grietje	PEKN	Harlingen	134
HA 41	Antje		Harlingen	132
HA 50	Zeevalk	PIXY	Harlingen	166
HA 75	Elizabeth	PDWR	Harlingen	221
HD 9	Nieuwe Diep		Den Helder	221
HD 57	El Vera	PDWA	Den Helder	221
HD 175	Johanna	PFEQ	Den Helder	162
KG 2	Maris Stella	PFWH	Kortgene	221
KG 5	Zeearend	PIWG	Kortgene	221
KG 6	Imantje		Kortgene	221
KG 7	Christina	PDKG	Kortgene	221
KG 9	Pieterella	PGTD	Kortgene	221
KW 144	Samenwerking	PHIB	Katwijk	221
LO 5	Eeltje Jan		Ulrum-Lauwersoog	124
LO 8	Zeester		Ulrum-Lauwersoog	206
LO 20	Zwarte Arend		Ulrum-Lauwersoog	188

1	2	3	4	5
NZ 1	Spera in Deo		Terneuzen	83
NZ 21	Magdalena	PFSK	Terneuzen	99
OD 3	Jan		Goedereede-Ouddorp	188
OD 5	Clara Jacoba		Goedereede-Ouddorp	113
OD 18	De Kraak		Goedereede-Ouddorp	198
SL 22	Nella		Goedereede-Stellendam	124
TH 5	Adriana Maatje	PCDG	Tholen	221
TH 6	Johanna Cornelia	PFDD	Tholen	221
TH 15	Lena Elizabeth	PFOF	Tholen	221
TH 36	Isabella	PEXR	Tholen	221
TS 3	Bass Rock		Terschelling	156
TX 50	Deneb		Texel	188
TX 88	Anna Maria	PCRR	Texel	221
UQ 2	Stormvogel		Usquert	125
UQ 4	Rottum		Usquert	162
UQ 7	Truus		Usquert	184
UQ 8	Zeemeeuw		Usquert	94
UQ 16	Atlantis		Usquert	147
UQ 17	Greetje		Usquert	121
WL 5	Grietje	PEKH	Westdongeradeel	221
WL 8	Albatros		Westdongeradeel	92
WL 15	Monte Tjerk		Westdongeradeel	107
WON 2	Suze	PHUN	Wonseradeel	220
WON 29	Albertje		Wonseradeel	136
WON 43	Vaya con Dios	PIFI	Wonseradeel	113
WON 77	Wietske	PIRC	Wonseradeel	121
WR 2	Carla Maria	PDHV	Wieringen	188
WR 10	Petrina	PGSD	Wieringen	188
WR 21	Jente	PFCW	Wieringen	184
WR 22	Barend Jan		Wieringen	221
WR 27	Visarend		Wieringen	177
WR 34	Leendert Jan	PFNU	Wieringen	221
WR 36	Cornelis Willem		Wieringen	169
WR 42	Johanna Diewertje		Wieringen	221
WR 54	Cornelis Nan		Wieringen	221
WR 57	Jacoba		Wieringen	214
WR 60	Verwachting	PIGG	Wieringen	138
WR 71	Marry An	PFVJ	Wieringen	133
WR 75	Sandra Petra	PHIG	Wieringen	177
WR 77	Ananjah Conzelo	PCQZ	Wieringen	188
WR 88	Rana	PGYN	Wieringen	184
WR 98	Else Jeanette	PDXK	Wieringen	177
WR 102	Limanda	PFOV	Wieringen	118
WR 106	Alida Catherina		Wieringen	134
WR 107	Jannie Diana	PFAE	Wieringen	118
WR 128	Concordia	PDJQ	Wieringen	221
WR 213	Simone	PHMP	Wieringen	169
WR 222	Anna Tatjana	PCRL	Wieringen	220
WR 244	Texelstroom	PHXZ	Wieringen	174
YE 52	Adriana	PCEB	Reimerswaal-Yerseke	221
YE 138	Maatje Helena	PFSB	Reimerswaal-Yerseke	221
ZK 2	Jacob Geer Truida	PEYM	Ulrum-Zoutkamp	188
ZK 9	Drie Gebroeders		Ulrum-Zoutkamp	162
ZK 11	Hoop Van Zegen		Ulrum-Zoutkamp	188
ZK 12	Louwina		Ulrum-Zoutkamp	174
ZK 17	Johannes Dirk		Ulrum-Zoutkamp	113
ZK 18	Levenslang		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK 21	Anna		Ulrum-Zoutkamp	125
ZK 23	Wilhelmina	PIOU	Ulrum-Zoutkamp	173
ZK 54	Goede Verwachting		Ulrum-Zoutkamp	138

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3700/89
of 11 December 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3689/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 360, 9. 12. 1989, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	29,95 ⁽¹⁾
1701 11 90	29,95 ⁽¹⁾
1701 12 10	29,95 ⁽¹⁾
1701 12 90	29,95 ⁽¹⁾
1701 91 00	35,87
1701 99 10	35,87
1701 99 90	35,87 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3701/89

of 11 December 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3548/89⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3655/89⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 December 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3548/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1989.

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
 (²) OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.
 (³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
 (⁴) OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
 (⁵) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
 (⁶) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
 (⁷) OJ No L 348, 29. 11. 1989, p. 8.
 (⁸) OJ No L 357, 7. 12. 1989, p. 21.
 (⁹) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
 (¹⁰) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(¹¹) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
 (¹²) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1102 20 10	55,32	222,89	228,93
1102 20 90	30,95	126,31	129,33
1103 13 11	55,32	222,89	228,93
1103 13 19	55,32	222,89	228,93
1103 13 90	30,95	126,31	129,33
1103 29 40	55,32	222,89	228,93
1104 19 50	55,32	222,89	228,93
1104 23 10	46,83	198,13	201,15
1104 23 30	46,83	198,13	201,15
1104 23 90	30,95	126,31	129,33
1104 30 90	26,58	92,87	98,91
1106 20 91	64,63	195,74 ^(*)	219,92
1106 20 99	64,63	195,74 ^(*)	219,92
1108 12 00	64,63	199,37	219,92
1108 13 00	64,63	199,37	219,92
1108 14 00	64,63	99,68	219,92
1108 19 90	64,63	99,68 ^(*)	219,92
1702 30 51	154,22	260,04	356,76
1702 30 59	110,57	199,37	265,86
1702 30 91	154,22	260,04	356,76
1702 30 99	110,57	199,37	265,86
1702 40 90	110,57	199,37	265,86
1702 90 50	110,57	199,37	265,86
1702 90 75	156,96	272,43	369,15
1702 90 79	108,38	189,46	255,95
2106 90 55	110,57	199,37	265,86
2303 10 11	236,10	247,66	429,00

^(*) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrow-root falling within CN codes 0714 90 11 and 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.